69ste JAARGANG No. 8498 VRIJDAG 8 AUGUSTUS 1952 VIER PAGINA'S

# AMIGOE DI CURAÇAO

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Abonn.-prijs Curaçao en Bonaire ƒ 2.50, Aruba, Suriname, Bovenwinden ƒ 2.50. — Buitenland ƒ 3.— per maand (bij vooruitbet.).
Kantoor: Consciëntiesteeg 27—29. Telefoon: Redactie 3858 — Administratie 3550.
Uitgave N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao.
Hoofdredacteur: Ad. Versney.



# Grensgeschil tussen Griekenland en Bulgarije

## Op riviereilandje Gamma flikkeren vonken voor nieuwe explosie

**In de rivier Maritsa, die voor enkele mijlen de grens tussen Noord Oost Griekenland en Burgarije vormt, ligt een eilandje. Gamma geheten, een twistappel is tussen beide landen.**

Tien dagen geleden zijn Bulgaren geland op deze grond, die onbetwist Grieks grondgebied is, en de Grieken stelden zich met wapengeweld daartegen te weer.

Athene. — Griekse troepen hebben met mortieren en machinegeweer het vuur geopend op het eiland Gamma in de Maritza grensrivier tussen Griekenland en Bulgarije. Dinsdag hebben de Griekse autoriteiten aan de Bulgaren een ultimatum gesteld om het eiland binnen 24 uur te verlaten.

In een communiqué zegt de Griekse generale staf: „In de nacht van 6 op 7 Augustus en hedenmorgen zijn bewegingen van enige afzonderlijke Bulgaren waargenomen op het Griekse eiland Gamma in de Maritza. Het vuur werd geopend door het Griekse leger in gevolge een waarschuwing die vooral door luidsprekers aan de Bulgaren was gegeven. Waarnemers van de Verenigde Naties waren aanwezig."

**Tussenkomst van Trygve Lie gevraagd**

**Athene. — Volgens het rapport van de waarnemers van de Verenigde Naties bij het eiland Gamma staan aan beide zijden van de Grieks-Bulgaarse grens sterke strijdmachten opgesteld.**

**De Griekse regering verzocht de V.N. als tussenpersoon op te treden, zo mogelijk zou men het op prijs stellen als Trygve Lie zelf als bemiddelaar optrad.**

Hooggeplaatste Griekse autoriteiten hebben verklaard, dat geen geweld zal worden gebruikt, mits zich geen provocaties voordoen.

De Griekse vertegenwoordiger bij de V.N., zeide dat Griekenland niet van plan is het geschil aan de Veiligheidsraad voor te leggen doch de toestand is ernstiger dan bij de kleine grensincidenten die zich in de afgelopen zes jaren veelvuldig hebben voorgedaan. Griekenland is bereid bemiddeling te aanvaarden, doch beschouwd zich inmiddels gerechtigd, krachtens het Handvest van de V.N. individuele maatregelen te nemen tot verdediging van het grondgebied.

De waarnemers van de V.N. verklaarden, dat het Griekse leger gedurende een uur schoten heeft gelost. Op het eiland zag men niets bewegen en het leven op een nabij gelegen Bulgaars dorp leek normaal.

**Volgens het Franse persbureau AFP beschouwt men in officiële Griekse kringen het incident gesloten. In een officieel communiqué afkomstig van de Griekse generale staf, wordt gezegd, dat men aanneemt dat de Bulgaren het eiland hebben verlaten.**

# Auriol vraagt spoedige beslissing van Tunis over Franse voorstellen

## De Bey wil kool en geit sparen

**Tunis — Aan de Tunesische premier, Salah Eddin Bakkoesj, heeft de Franse resident-generaal, Jean de Hauteclocque, ter overhandiging aan de Bey een persoonlijke boodschap van president Auriol aangeboden, waarin deze een beroep doet tot het nemen van een spoedig besluit inzake de Franse plannen ter verlenging van grotere autonomie aan Tunesië, dat sinds 1881 een Frans protectoraat is.**

De inhoud van de brief is niet bekend gemaakt. Frankrijk is voornemens aan Tunesië autonomie te verlenen in binnenlandse aangelegenheden binnen het Franse imperium.

Tot grote teleurstelling van de Franse regering heeft de Bey van Tunis nl. enkele dagen geleden in een brief aan president Auriol uiteengezet, dat hij geen tijd had gehad om de hem voorgelegde plannen voor politieke hervorming in Tunis te bestuderen. Dat was alleen maar een andere manier om te kennen te geven, dat de Bey, zonder daarom de door de Franse en Tunesische regeringen uitgewerkte plannen te veroordelen, er zijn handtekening niet onder zou zetten. En nadien maal de Tunesische premier Bakkoesj zich sindsdien gehaast heeft te verklaren, dat de door hem geleide regering niet bevoegd is geweest om over de grondslagen van het hervormingsplan te discuteren en te onderhandelen, doch zich strikt heeft beperkt tot een precisering van de tekst, die door de Franse regering aan de Bey ter goedkeuring is voorgelegd, staat of valt het Franse project met de houding, die de Bey er tegenover aanneemt.

Het moeilijke parket, waarin de Franse regering en haar vertegenwoordiger in Tunis, Resident-generaal de Hauteclocque zijn komen te verkeren, is een consequentie van de moeilijkheid om de twee elementen te combineren, die het karakter van de Franse politiek in Tunis bepalen. Die elementen zijn, wanneer men ze ontdoet van alle phraseologie, enerzijds het streven om Tunis blijvend aan Frankrijk te binden, de invloed van het Franse gezag in Tunis ook voor de toekomst te verzekeren en de Franse belangen te beveiligen, anderzijds de vooralsnog meer theoretische dan practische erkenning van de Tunesische zelfstandigheid op binnenlands politiek gebied. De innerlijke tegenstelling tussen deze strevingen heeft natuurlijk reeds lang bestaan. Zij is echter na de oorlog acuut geworden, dank zij de algemene opleving van het nationalisme in alle Mohammedaanse staten van Noord-Afrika en het Midden-Oosten.

De Franse regering heeft eerlijk gepoogd hieraan tegemoet te komen zonder nochtans het beginsel van de handhaving der Franco-Tunesische verbondenheid en van de handhaving van het Franse gezag naast en in bepaalde opzichten boven dat van de Bey van Tunis prijs te geven. Zij had daarbij echter ernstig rekening te houden met de gevestigde belangen en invloed van de talrijke Franse kolonisten, die in het Tunesische politieke leven een allesbehalve te verwaarlozen rol spelen. Vandaar dat men zich in Parijs gedwongen heeft gezien zijn toevlucht te nemen tot formules, die soms meer schenen te beloven dan zij in werkelijkheid gaven.

Het is onder deze omstandigheden niet te verwonderen, dat de Franse hervormingsplannen geen genade hebben kunnen vinden in de ogen van de Tunesische nationalisten, noch in die van de Franse kolonisten en hun pleitbezorgers in Parijs, in het bijzonder de Gaullisten.

Wat speciaal Tunis betreft: de hervormingsvoorstellen beantwoorden slechts voor een deel aan de verwachtingen, die er gewekt zijn en aan de radicale eisen, die door de leiders van de Neo-Destour zijn geformuleerd. Bovendien is er in Tunis bij voorbaat wantrouwen jegens de Franse bedoelingen gewekt door de hardhandige wijze, waarop de nationalistische politiei van ieder overleg zijn uitgesloten en wat hun voornaamste figuren betreft door arrestatie aan de circulatie onttrokken zijn. In April jl. heeft de resident-generaal de Bey gedwongen de nationalistische regering Chenek te ontslaan en te vervangen door een kabinet van ambtenaren en politiek-kleurloze hovelingen, waarvan zelfs de gematigde nationalistische elementen in Tunis zich gedistancieerd hebben. Zoals men bovendien weet, bestaat de helft van de Tunesische regering uit Fransen.

Aangezien de Franse plannen zonder de bewilliging van de Bey niet verwezenlijkt kunnen worden, verkeert Parijs in een impasse. Men kan natuurlijk besluiten tot handhaving van de status quo, doch dat is geen oplossing, aangezien deze status quo ook door Parijs onbevredigend wordt geacht.

Een andere mogelijkheid zou zijn de Bey uit zijn ambt te ontzetten in de hoop, dat zijn opvolger handzamer zal blijken. Maar die hoop kan ijdel blijken en bovendien zou ieder optreden tegen de Bey diens moreel gezag in Tunis versterken en het Tunesische nationalisme nog maar meer aanwakkeren tot gewelddaden. Ook afwachten is voor Frankrijk niet aantrekkelijk, want in het komende najaar zullen zeker nieuwe pogingen worden ondernomen om de Tunesische kwestie voor de Uno te brengen. De minister van buitenlandse zaken van Pakistan, Sir Zafrullah Khan heeft reeds verklaard, dat dit zal gebeuren, bij welke gelegenheid hij tevens de zaken scherp heeft gesteld dor te zeggen, dat aangezien het ministerie-Bakkoesj door de Fransen benoemd is, de Tunesische politieke hervormingsplannen de vrucht zijn geweest van het overleg van de Fransen met zichzelf

### Recht tot het hart

Het armenhuis staat op het einde van de Gemakstraat.

**STRAALJAGER ONTPLOFTE**

**Washington — Op het Amerikaanse vliegkampschip „Boxer" in de Koreaanse wateren, is een straaljager ontploft waardoor acht personen werden gedood en anderen gewond.**

De brand, die na de ontploffing ontstond vernielde twaalf straalvliegtuigen. Drieenzestig leden van de bemanning, die overboord sprongen, werden door helicoptères en reddingboten opgepikt. Het 27.000 grote vliegkampschip bevond zich ongeveer 80 km. uit de kust van Korea, toen de ontploffing plaats vond in de nacht van jl. Dinsdag. Het gebeurde is niet te wijten aan vijandelijke actie.

**Tokio** — Het dodental aan boord van het Amerikaanse vliegdekschip „Boxer", waar een straaljager is ontploft, is gestegen tot 9. Oorspronkelijk werden 75 mannen naar de ziekenboeg vervoerd. Er hoefden er echter maar 11 te blijven. Twee van hen zijn ernstig gewond.

**Bisschop gearresteerd.**

**Hongkong — De r.k. bisschop van Yoeanling in de provincie Hoenan, mgr Cuthbert O'Gara, en vier andere r.k. missionarissen in China, zijn door de Chinese autoriteiten te Yoeanling gearresteerd.**

Dit bericht is afkomstig van pater Hal Travers, een 52-jarige Amerikaanse priester uit Massachusetts, die jl. Dinsdag de Chinese grens naar Hongkong overstak. Pater Travers was Donderdag uit de gevangenis, waar hij sinds 5 September van het vorig jaar had vertoefd, ontslagen. Voorts deelde hij mede, dat pater Georges Germain, een Franse priester, die vroeger rector was van de Aurora-universiteit te Shanghai, eveneens, op 22 Juli door de Chinezen werd gearresteerd

Mgr Cuthbert O'Gara is afkomstig uit Ontario.



TITO ROOKT ZIJN SIGARETJE — en ontvangt Oostenrijks minister van Buitenlandse Zaken Dr Karel Gruber (tweede van rechts), bij diens eerste officiële visite aan Joegoslavië. Plaats: de tuin van Tito's paleis op het eiland Brione in de Adriatische zee.

# het nieuws van vandaag

Sedert korte tijd heerst er onder enkele leden van het personeel van de Landsradiodienst onzekerheid met betrekking tot hun toekomst. Zoals bekend werd onlangs het rapport van Gessel uitgebracht en, te meer omdat dit rapport nog steeds geheim is, hebben is, hebben zich hieromtrent allerlei „wilde geruchten" gevormd. Het is zelfs zo, dat de Landsminister van Verkeer en Vervoer, dringend verzocht werd de inhoud van het rapport van Gessel zo veel mogelijk „geheim" te houden, daar anders géén of weinig medewerking van de betrokken ambtenaren te verwachten zou zijn. Hoe dan ook, feit is, dat het rapport van Gessel circuleerde buiten de Staten wordt gehouden en nog steeds op de Regeringsraadtafel op afhandeling ligt te wachten.

De ongerustheid onder het personeel is intussen meer toe- dan afgenomen, hetgeen niet weinig in de hand gewerkt werd door het feit, dat er in de Begroting 1953 met betrekking tot de Landsradio dienst enige beschouwingen staan opgenomen die nu niet bepaald schijnen bij te dragen om het gevoel van rechtszekerheid te versterken.

Wij willen allerminst de wenselijkheid van de onderhavige bezuiniging betwisten. Het is absoluut noodzakelijk te komen tot een aanmerkelijke vermindering van het tekort op de dienst. Desondanks vragen wij ons af, of het de juiste weg is, deze bezuiniging voor een aanmerkelijk deel te bewerkstelligen door het ontslaan van ambtenaren. Mutatis mutandis geldt dit ook voor de andere diensten. De overheid heeft t.a.v. deze mensen immers zware morele verplichtingen op zich genomen. Zij heeft hen in een speciale richting opgeleid, waardoor zij slechts in beperkte mate in het particuliere leven kunnen worden ingeschakeld.

Deze mensen hebben jaren lang de gemeenschap gediend, de gemeenschap heeft profijt van deze mensen gehad en dient dus ook voor hun belangen te zorgen. Die zorg kan bestaan in een helpende hand, die hun door de Overheid wordt toegestoken. Wij bedoelen, dat hun gelegenheid gegeven wordt tot herscholing en plaatsing in een andere tak van dienst in een ongeveer overeenkomstige functie. Die zorg kan ook de vorm nemen van een financiele regeling.

**Bezuiniging**

Omtrent beide soorten van „zorg" bestaat er echter in de Antillen weinig ervaring hetgeen gelukkig genoemd mag worden omdat dit wijst op het bestaan van weinig arbeidstekorten.

Intussen zien wij met enige nieuwsgierigheid uit naar de maatregelen welke door het Bestuur getroffen zullen worden om het personeel, dat bij de Radiodienst overcompleet wordt, een opleiding te verschaffen welke hen voor andere diensten bruikbaar maakt. Het behoeft geen betoog, dat daarmede dan ook spoedig een aanvang zou moeten worden gemaakt, aangezien de betrokkenen momenteel begrijpelijkerwijze in een nog al pijnlijke onzekerheid verkeren.

Wat de eventuele financiële zorg betreft, hebben wij het P.B. 1925 nr 18, waarin het K.B. is opgenomen tot regeling van de wachtgelden. Het spreekt vanzelf dat, de bestaande wettelijke regelingen geldend zullen blijven, zolang zij niet door andere zijn vervangen. Hoe goed dit in de Landsregeling ook bedoeld is, een ongewijzigde regeling die sinds 1925 geldt, moet in het huidig tijdsgewricht geheel uit de tijd worden geacht, m.a.w. deze wachtgeldregeling had reeds lang door modernere wetgeving vervangen moeten zijn. Dat dit tot nog toe niet geschied is, komt zoals boven reeds gezegd, omdat deze regeling practisch nimmers toepassing heeft gevonden. Wel ligt er sinds jaren een ontwerp wachtgeldregeling gereed, doch dit is op zichzelf thans ook weer verouderd. De vigerende wachtgeldregeling is totaal onvoldoende.

Indien men bedenkt dat de duur van het wachtgeldtijdperk max. 48 maanden is en dat de vergoeding gedurende de wachttijd de helft van de laatst genoten bezoldiging niet te boven gaat, dan begrijpt men, dat het vooruitzicht van deze toekomst het overcompleet personeel der LRD niet met enthousiasme vervult.



# Engeland bereid water in Perzische wijn te doen ?

**Londen. — De Britse ministerraad heeft vanavond de kwestie van een toenadering tot premier Mossadeq van Perzie, in samenwerking met de Verenigde Staten, om te komen tot een oplossing van het oliegeschil, besproken.**

Ook besprak men een geheim rapport dat naar men aanneemt betrekking had op de binnenlandse toestand in Perzië en de mogelijkheid dat de Toedeh-partij (communistisch gezind) wegens de ernstige economische toestand van het land, aan het bewind zou **komen. Het probleem waar tegenover het Britse kabinet staat** is, of men moet pogen de druk van de Toedeh partij weg te nemen door opnieuw te trachten tot overeenstemming met Mossadeq te komen, zelfs als dit een offer zou betekenen ten koste van de vroeger aangehangen principes. In Britse politieke kringen is men van oordeel, dat het duidelijk is dat men niet tot een accoord kan komen, tenzij op grond van de Perzische bereidwilligheid om het geschil aan arbitrage voor te leggen.

**Egypte**

Een andere belangrijke kwestie, die door Eden aan zijn collega's werd voorgelegd was de huidige toestand in Egypte, zoals deze tot uiting kwam in de recente besprekingen tussen de Britse ambassadeur en de nieuwe Egyptische premier. Zowel in Londen als in Cairo hebben Britse functionarissen er de nadruk op gelegd, dat de kwestie van de hervatting der onderhandelingen **met Egypte over het** voorgenomen commando in het midden oosten bij deze gesprekken niet ter sprake is geweest.

**Nauw contact tussen Engeland en Egypte**

**Cairo.** — De Britse ambassade te Cairo heeft verklaard dat het de ernstige wil van de Egyptische en Britse regeringen in de huidige critieke toestand is zo nauw mogelijk contact en de vriendschappelijke betrekkingen tussen haar te bewaren.

**Er moet geen andere betekenis worden gehecht aan de jongste veelvuldige besprekingen tussen de Egyptische premier en de Britse ambassadeur aldus deze verklaring.**

# Truman wil Congres in speciale zitting bijeenroepen

## Stijgende prijzen de reden

**Washington — President Truman heeft gisteren bekend gemaakt, dat hij overweegt het Congres in een speciale zitting bijeen te roepen om maatregelen te bespreken tegen de stijging der prijzen en de inflatie.**

**TRUMAN WIL BESTAAN VAN OLIEKARTEL BEWIJZEN**

Washington — President Truman heeft vandaag op zijn wekelijkse persconferentie medegedeeld, dat hij overweegt een rapport van de federale handelscommissie openbaar te maken, hetwelk volgens recente berichten in de pers op het bestaan zou duiden van een olie-kartel onder grote Amerikaanse en Britse maatschappen. Hij heeft deze zaak al een poos in overweging, aldus de president.

Naar verluidt heeft men tot dusver afgezien van openbaarmaking van het rapport, omdat hierdoor de veiligheid van Amerika en zijn betrekkingen met bevriende landen in het gedrang zou komen.

**Washington** — President Truman heeft gisteren op zijn wekelijkse persconferentie medegedeeld, dat hij de volgende week met de Democratische candidaat voor het presidentschap, gouverneur Adlai Stevenson, het gehele Democratische Partij-programma voor de aanstaande verkiezingen in November zal bespreken.

**Gouverneur Stevenson heeft sinds zijn candidaatstelling zijn best gedaan om niet met de partij-machine van Truman vereenzelvigd te worden.**

**Kesselring voor voorzitter van de Stahlhelm gekozen.**

**Keulen** — De Stahlhelm, de Westduitse vereniging van oudstrijders, heeft Donderdag bekend gemaakt, dat de gewezen veldmaarschalk Albert Kesselring als de eerste voorzitter is gekozen. Kesselring was aan het einde van de oorlog bevelhebber van de Duitse troepen in Italië. Wegens oorlogsmisdaden werd hij tot 20 jaar gevangenisstraf veroordeeld, die uitgezeten moesten worden in de onder Britse ... staande gevangenis te Werl.

De Stahlhelm zeide in de mededeling, dat Kesselring zijn gehele leven gezond heeft, dat het welzijn van zijn volk hem boven alles aan het hart ligt. Een ruime blik stelt hem in staat wegen te volgen, die slechts ten doel hebben de Westerse cultuur te verdedigen, tegen hen, die haar wensen te overweldigen.

— De ... hostess ... van de British Overseas Airways, zijn ... echtgenoten, dat ... met een gemiddelde van een ... in de week in het huwelijk treden.

# Eilandsgebieden krijgen de tering zonder de nering

## Nakomende belasting opbrengsten blijven in 1953 aan het land

**Bij de Begroting 1953 doen zich enkele interessante vragen voor m.b.t. de kwestie van de financiële scheiding ten behoeve van de Eilandsgebieden. De Begroting 1953 vermeldt als bijzondere posten een bedrag van 3½ millioen gulden voor bijdragen defensie-kosten, 1½ millioen voor diverse hoger geraamde posten, o.a. die van de politie en een ½ millioen, welke verband houdt met de kosten verbonden aan de algemene decentralisatie.**

De geraamde vermeerdering der inkomsten door verhoging van zegelrechten en provisierechten der d. dezen is uiteraard bij lange na niet voldoende om deze kosten ten totale van 5½ millioen, te dekken. Hoe is het nu mogelijk, dat de Landsbegroting **zonder** herziening der belastingen, enz., kan sluiten, ongeacht de door ons reeds gemaakte opmerkingen m.b.t. de uitgaven van Afdeling III, welke een verschil aan het licht brachten van ruim ƒ 600.000.— ?

Bij nadere is ons gebleken, dat dit mogelijk is door een voorschrift in de Overgangsbepalingen VII, Lid 1 van de Eilandenregeling, waardoor aan het Land bij de boedelscheiding een zeer bevoorrechte positie wordt gegeven. Tot dusverre werden steeds de uitgaven van het volgend jaar gedekt niet alleen door de kasgelden van het betrokken jaar, maar ook door die, welke van het afgelopen jaar nog binnen kwamen.

Nu bepaalt de Eilandenregeling, dat **alle** belastingbedragen en retributies, dus ook die, welke krachtens de Eilandenregeling uitsluiter aan de Eilandgebieden moeten toekomen, vóór 1 Januari 1953 as. verschuldigd of betrekking hebbend op enige periode of enige verrichting vóór die datum, **aan de Nederlandse Antillen toekomen.**

Een merkwaardig gevolg van deze bepaling is, dat de gehele winstbelasting over 1952 — waarvan het leeuwendeel eerst verschuldigd is op de laatste dag van 1953 (de oliemaatschappijen sluiten dan eerst hun boekjaar af) — en welke meer dan 10 millioen bedraagt, zonder meer aan het land toekomt.

Onze opmerking n.l., dat het Land een tekort heeft van ruim 6 ton, kan worden gecompenseerd door de millioenen, die ten gevolge van deze bepaling aan het Land toekomen.

Deze belastingen, die wettelijk terecht of ten onrechte aan de Nederlandse Antillen toekomen, zijn niet op de Begroting 1953 verantwoord.

Deze bepaling is des te bevreemder, omdat het uiteraard evident is, dat de Eilandgebieden die de zorgen voor de diensten in hun **volle omvang** overgedragen krijgen, niet in staat zijn om zonder deze inkomsten, het eerste jaar normaal hun huishouden te voeren.

De Landsregering kan onmogelijk hiertegenover een lijdelijk standpunt innemen. Waar de **regeling** van de belangrijkste belastingen, zoals kohier-belasting, die de Eilandgebieden toekomen, aan het land is voorbehouden, is het woord dus aan het Land om in deze voorzieningen te treffen.

***Een mooi plan***

# Regering wil gevangenen aan het werk zetten

**Bij het politiekamp te Rio Canario bevindt zich een gesloten gevangenisje, dat in de oorlogstijd gebouwd werd en diende voor de insluiting van militaire arrestanten, dienstweigerende schepelingen e.d. Het gebouw is door een scheidsmuur verdeeld in twee afdelingen, bevat in de voorste afdeling een ruime binnenplaats omgeven door 20 éénpersoons-cellen, badgelegenheid, latrines, een kantoortje met bergruimte, alsmede een magazijn.**

De achter-afdeling bevat eveneens een binnenplaats, een grote en een kleine zaal, badgelegenheid en latrines.

Momenteel is het gebouw in beheer bij de politie, die het niet meer nodig heeft.

Door zijn gunstige indeling is dit gevangenisje geschikt om te worden ingericht als ambachtsgevangenis. In de voor-afdeling zou een behoorlijk ge-outilleerd servicebedrijf voor auto's kunnen worden ingericht, terwijl de achterafdeling een goede gelegenheid biedt om er een timmerwerkplaats in onder te brengen. Hiertoe zouden de volgende voorzieningen getroffen moeten worden, welke als volgt op deze begroting tot uitdrukking zijn gebracht.

De kosten van inrichting van de werkplaatsen zelve zullen geschieden uit de bedrijfskas, terwijl de groei van de werkplaatsen uiteraard geleidelijk zal dienen plaats te vinden. Hierbij zal het accent vallen op het opbouwen van een selfsupporting bedrijfje, dat onder toezicht van de ambachtsleider geheel door gevangenen zal worden gedreven. In de aanvang zal men zich bepalen tot het wassen en polishen van auto's, waarbij voorrang zou kunnen worden verleend aan dienstwagens. Doel is om door goede technische leiding de gevangenen op te leiden tot bekwame vakliéden, die werk zullen leveren, dat aan hoge eisen voldoet. Hierdoor zal de ambachtsgevangenis het terrein van economische concurrentie met soortgelijke vrije bedrijven betreden. In verband daarmede zullen de tarieven voor service op gelijke hoogte dienen te worden gesteld als die op de vrije markt geldende tarieven, zodat de mate van concurrentie uitsluitend binnen het toelaatbare terrein van vakmanschap zal blijven. Zeker is, dat de werkzaamheid van de ambachtsgevangenis op de service-markt van ruim 8000 auto's te Curaçao, voor de vrije bedrijven nauwelijks merkbaar zal zijn.

De gevangenen, die in het bedrijf tewerk worden gesteld, zullen zorgvuldig geselecteerd worden, waarbij hun geschiktheid voor deze vooruitstrevende vorm van arbeidstherapie en voorbereidende reclassering de doorslag zullen geven. Na een proeftijd in de ambachtsgevangenis zullen zij, bij gebleken geschiktheid, aldaar definitief worden geplaatst, zodat zij deel blijven uitmaken van die kleine en selecte arbeidsgemeenschap en blijvend aan de sfeer van de Punda-gevangenis zullen worden onttrokken. De plaatsing op Rio Canario zal door de gevangenen steeds als een voorrecht gezien moeten worden, dat door ongunstig gedrag verspeeld kan worden.

In verband met de hogere tarieven van de ambachtsgevangenis, zal ook het loon van de gevangenen verhoogd worden, echter met dien verstande, dat de verhoging gelijke tred zal houden met het verwerven van vakbekwaamheid, welke laatste beoordeeld wordt naar in de vrije maatschappij geldende maatstaven.

**De ambachts-gevangenis is dus bedoeld als een uitbreiding van de arbeidsmogelijkheden voor de gevangenen van de Gevangenis te Punda, waar het onoverkomelijke gebrek aan arbeidsruimte een bevredigende tewerkstelling van de gevangenen in de weg staat. Daarom zal ook de administratie der gevangenenarbeid te Rio Canario als een onderdeel van die der gevangenenarbeid te Punda moeten worden gezien en de inkomsten uit deze arbeid op dezelfde wijze ten goede komen aan de gevangenen. Het overschot der inkomsten vloeit op de normale wijze in de arbeidskas.**

(Begroting 1953)

# CURACAO

### IDA HAENDEL'S PROGRAMMA

Het programma van het concert van Ida Haendel op Woensdag 13 dezer is als volgt samengesteld: Sonate No. 3 van Brahms; Adagio en Fuga uit Sonate No 1 van Bach; La Folia van Corelli; Hongaarse dans No. 17 van Brahms; La vida breve van de Falla; Caprice No. 24 van Paganini.

Na een concert van Ida Haendel in den Haag, schreef de criticus van Het Haagse Dagblad, dat „deze naam gelijk met die van de grootste violisten van de tegenwoordige tijd genoemd mag worden, zowel om haar buitengewone muzikaliteit als om haar volmaakte techniek."

### PER LUCHTPOST

Zoals wij reeds meldden zal het Emmastad toneelgezelschap op 9, 13, 16 en 20 Augustus een toneeluitvoering geven ten bate van het Rode Kruis. **Zonder dat men daarvoor speciaal geintroduceerd moet zijn, kunnen ook de inwoners van Willemstad deze voorstellingen bij wonen.**

### ‚ANTILLES' ZAL ‚DE GRASSE' VERVANGEN.

Van de Firma C. S. Gorsira J.P.Ez., Agente te Curaçao voor de Compagnie Générale Transatlantique (French Line), ontvingen wij het bericht, dat de „De Grasse" in October van dit jaar door een der nieuwste aanwinsten van de „French-Line"-vloot, de „Antilles" zal worden vervangen.

De „Antilles" is een uiterst modern passagiersschip, dat plaats biedt aan 781 passagiers in drie klassen. Op 29 April 1951 werd de „Antilles" te Brest te water gelaten en werd gebouwd op de werven van Arsenal de Brest. Het schip zal haar „maiden-voyage" maken van Le Havre naar Curaçao via Southampton, Vigo, Fort de France, Barbados, Trinidad en La Guayra.

Zij zal van Le Havre vertrekken op 3 October as. om te Curaçao aan te komen op 15 October. Na een verblijf van enkele uren zal de „Antilles" haar reis vervolgen naar Cartagena en Kingston om op 20 October te Curaçao terug te keren. Dan zal het schip de gehele dag in onze haven vertoeven en als de voortekenen ons niet bedriegen, zal er dan voor genodigden een receptie aan boord worden gehouden, terwijl er dan tevens gelegenheid zal zijn dit prachtige schip te bezichtigen. De „Antilles" zal daarna regelmatig de haven van Curaçao aandoen op de dienst Le Havr — Antillen.

De „Antilles" meet 20.263 bruto register ton heeft een lengte van 181.91 meter en een breedte van 24.40 meter. Het is een dubbelschroefschip met een vermogen van 36.000 PK en een snelheid van 22 knopen.

Aan vracht kan worden medegenomen 5.775 M3, waarvan 675 M3 aan koel- en vrieslading. Het aan boord benodigde zoetwater, zowel voor de stoomketels als voor ander gebruik, wordt aan boord zelf geproduceerd door een distillatie-inrichting met een capaciteit van 250 ton zoetwater per 24 uur.

Dit zeer modern en luxueus ingerichte schip biedt alle mogelijke comfort aan haar passagiers. Er zijn o.a. 3 zwembaden, een bioscoop, kinder-speelkamers etc.

De salons, eet- en rookzalen, bars, etc. zijn door bekende Franse kunstenaars op smaakvolle wijze gedecoreerd.

De fa. Gorsira onze hartelijke gelukwensen.

### VRIENDSCHAPSBEZOEK AAN SANTO DOMINGO.

**Het Ministerie van Buitenlandse Zaken heeft namens de Regering van de Republiek Santo Domingo het Gouvernement der Nederlandse Antillen uitgenodigd voor een beleefdheidsbezoek aan dit land te brengen ter gelegenheid van de plechtige eedsaflegging van Generaal Hector Bienvenido Trujillo Molina als nieuw gekozen president.**

**Zo zullen Z.E. Gouverneur mr Struycken en zijn echtgenote, alsmede de voorzitter van de Regeringsraad, mr dr M. F. da Costa Gomez, Statenvoorzitter Ph. Cohen Henriquez en kapitein-adjudant R. v.d. Beek naar Santo Domingo vertrekken. Het hoge gezelschap zal op 13 dezer vertrekken en vermoedelijk de 19e weer hier terug zijn.**

### UITGEZET

Een dezer dagen werd een jongen van 16 jaar oud uitgezet. Op 12 jarige leeftijd kwam deze jongen uit Venezuela hier aan. Hij leefde hier zijn leven zonder enig toezicht en geraakte aan lager wal. Hij maakte zich schuldig aan allerlei vergrijpen, kruimeldiefstallen en verdiende o.m. zijn broodje door zich schuldig te maken aan het ronselen van schepelingen voor de Hatobuurten.

### COLOMBIAANSE ONAFHANKELIJKHEIDSDAG.

Temidden van vele vrienden en bekenden vierde de Colombiaanse kolonie op Curaçao de verjaardag van de Slag bij Boyacá. In de stemmig versierde zaal was er veel belangstelling voor dit nationaal feest. Onder de talrijke aanwezigen merkten wij op de Consul Generaal van Colombia dr Roberto Cardona Arias, de vice-consul van Colombia, de heer Max Uribe en zijn echtgenote, voorts Mayor Guzman Adalso, Colombiaans Consul in Maracaibo en zijn dochter, die speciaal naar Curaçao waren gekomen, alsmede de vele leden van het Corps Consulaire, wnd directeur van de CPIM-CSM, dr R. Flachs, tal van afdelingschefs der CPIM, gedeputeerde J. R. Jonkhout en vertegenwoordiger van onze marine en vele anderen.

De plechtigheden begonnen met het spelen der volksliederen, waarna dr Roberto Cardona Arias een gloedvolle historische rede hield, waarin hij omstandig de Slag bij Boyacá verhaalde en in het bijzonder daarvan de rol schilderde, welke het Colombiaanse volk heeft gespeeld voor de bevrijding van Zuid-Amerika.

Aan het slot dankte hij de aanwezigen voor hunne aanwezigheid, alsmede de CPIM-CSM voor hun gastvrijheid, welke het mogelijk maakte, dat de Colombiaanse gemeenschap dit feest zo royaal kon vieren.

Nog lange tijd bleef het gezelschap onder het genot van een rijk voorziene bar en buffet bijeen, terwijl de „Estrellas del Caribe" zorgden voor de pittige dansmuziek, welke onze Colombiaanse vrienden nog lange tijd gezellig bijeen hielden.

### BRANDJES.

In de Ritzfabrieken (Scharloo) brak er ten gevolge van kortsluiting in een der motoren brand uit. De brandspuit rukte uit, doch behoefde geen dienst te doen.

Op het Julianaplein ook een klein brandje, een kist met vuilnis raakte in brand. De Hoofdwachtspuit deed het vlammetje doven.





### KANTOOR IN GEBRUIK.

De KLM zal hedenmiddag het nieuwe kantoor op de De Ruyterkade officieel in gebruik nemen. Een en ander geschiedt in besloten KLM-familie.

### DE SCHIETENDE POLITIEMAN.

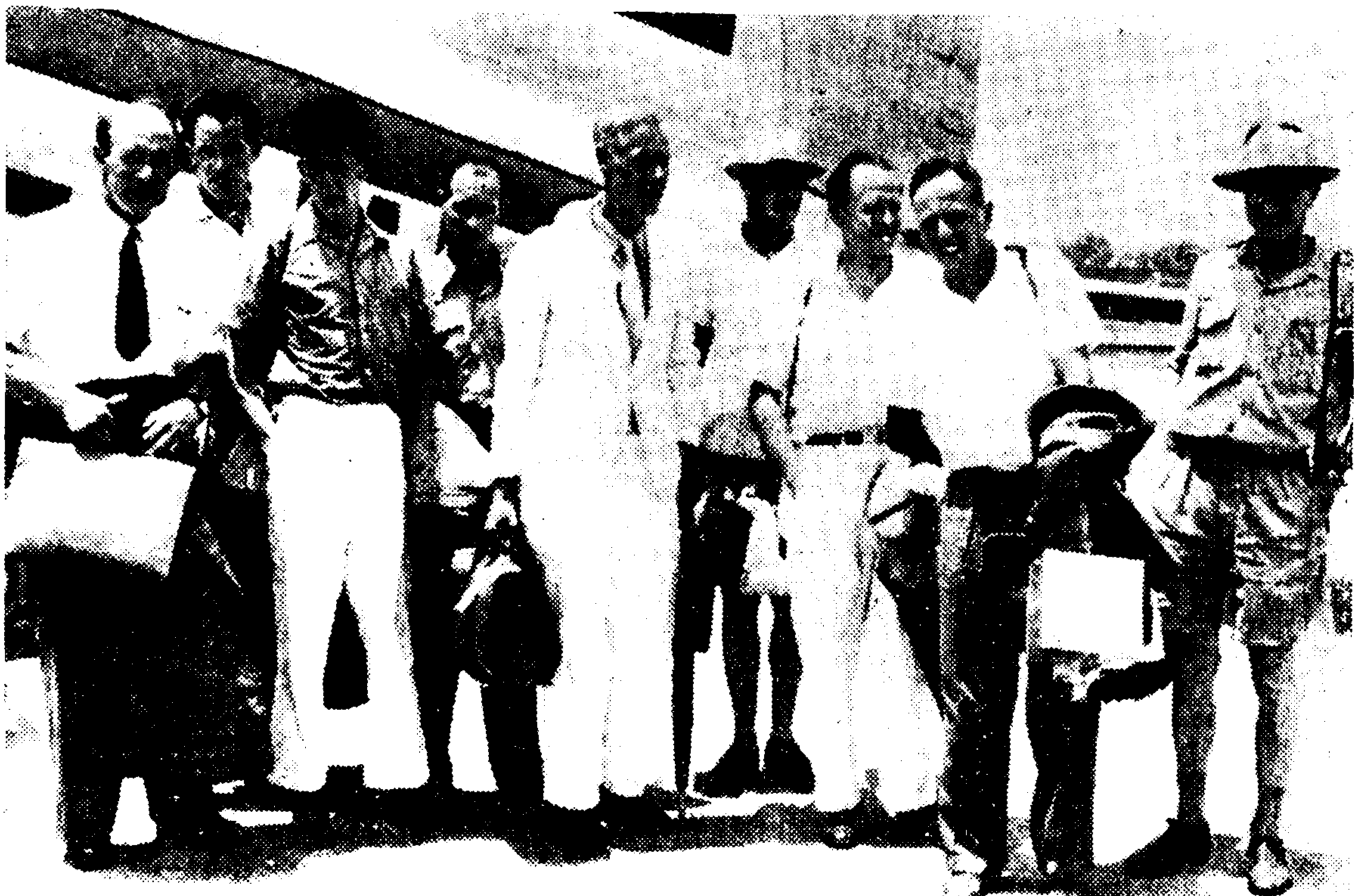
In aansluiting op ons bericht van gisteren, waarin wij melding maakten van het feit, dat een politieman in zijn woning een of meerdere schoten afvuurde, deelt men ons van politiezijde het volgende mede.

De man was inderdaad dronken en bevond zich thuis te bed. Zijn vrouw wekte hem, aangezien hij zijn dienst moest beginnen. Na het ontwaken kreeg de man woordenwisseling met zijn vrouw waarop zijn vrouw naar de buren is gegaan. Daarna werd er één schot gelost. De man heeft in ieder geval niet de bedoeling gehad zijn vrouw te bedreigen, want de vrouw was op dit moment niet in de kamer, aldus onze zegsman, die voorts nog mededeelde, dat het vuurwapen klaarblijkelijk door een onvoorzichtigheid is afgegaan. In ieder geval is er geen sprake van een strafbaar feit, er zal dus geen vervolging worden ingesteld en deze zaak zal intern disciplinair worden afgedaan.

### BOTAFOGO GEARRIVEERD.

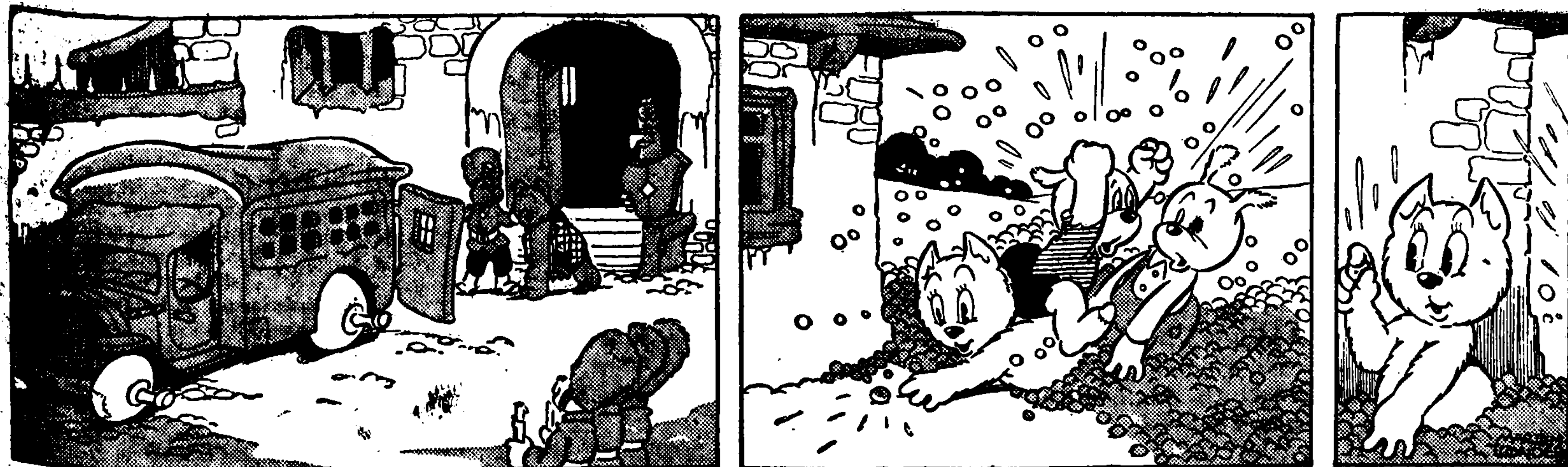
„Botafogo" is gisteravond aangekomen per KLM. Op vliegveld Hato heerste een drukte van belang. De heren Broos Willems, Peuckert Hector Weber en Antonio de Windt van de Hollandse Bank Unie, zijn de voetballers gaan afhalen. Zij waren 20 man sterk, waarin begrepen een jazzband om de match op te vrolijken onder de naam „Furioso".





**ZIJ ZOCHTEN HET HOOG. — De Zwitserse ploeg die de jongste poging ondernam om de negen k.m. hoge Mount Everest te beklimmen, werd hier gefotografeerd met zijn leider Dr Edouard Wijss-Dunant (midden) nadat de bergbeklimmers in New Delhi (India) waren teruggekeerd. Gelijk bekend heeft hun poging niet het gewenste succes opgeleverd. In tegenstelling met voorgaande ploegen, die over de Noordelijke bergrug de top trachtten te benaderen, zochten zij hun weg over het Zuiden. Deze weg bleek nog moeilijker dan de andere. Desondanks zijn zij er in geslaagd een hoger punt te bereiken dan al hun voorgangers.**

# 1234 Tom Poes en de Talisman.



Op de binnenplaats van de gevangenis stond een grote, oude auto met tralie-raampjes en daarheen werd Heer Bommel gebracht.

„Waar ga ik naar toe? vroeg hij benauwd. „Waar brengen jullie me heen?"

„Je gaat werken!" zei zijn bewaker. „Wees blij man! Je kunt een goed vak leren! Als het een beetje wil, word je opgeleid voor zakjesplakker of slootgraver! Me dunkt, je mag niet mopperen! De wagen staat voor! Stap in en laat je rijden!"

Maar Heer Bommel had geen smaak voor deze scherts. Diep bedroefd en met gebogen hoofd beklom hij de auto en ging op het ongemakkelijke bankje zitten.

„Tom Poes laat me weer in de steek!" dacht hij. „Die denkt natuurlijk alleen maar aan zijn eigen plezier.... hij is mij vergeten! Ik, arme Bommel...."

Maar dat was niet waar, zoals we weten. Tom Poes was ingespannen bezig de Talisman te zoeken onder de stapel knikkers. Intussen ravotten de neefjes van de Bediende Joost om hem heen en maakten grote ruzie. Ze trokken elkaar aan de oren en mepten elkaar op het hoofd, ze schreeuwden en tierden, ze wierpen handen vol knikkers door de lucht en probeerden op alle manieren om in het bezit van de hoop knikkers te komen. En temidden van dat tumult zag Tom Poes plotseling een glazen stuiter uit de massa te voorschijn komen! „De Talisman!" juichte hij, de knikker grijpend. Hij stak zijn hand met het balletje in de lucht en sprak: „Ik wens, dat....

Toen aarzelde hij. „Drommels! Wat moet ik eigenlijk wensen?!" mompelde Tom Poes.

***Eilandsraad van Bonaire***

## Gedeputeerde Gerharts waarschuwt tegen aanranding van Bonaire's autonomie

Woensdagavond vond te Bonaire een vergadering van de Eilandsraad plaats. Alle leden, behalve de heren Van der Ree (uitenland) en Abraham (Curaçao), waren aanwezig.

Bij de ingekomen stukken was en brief van de heer J. C. van der Ree, waarbij deze wegens vertrek naar Nederland bedankte als lid van de Raad en Gedeputeerde en een van Mevrouw Heitkonig, waarbij deze bedankte als gedeputeerde.

In de vacature Van der Ree werd de heer S. G. Soliana geïnstalleerd met een kort welkomstwoord van de voorzitter W. G. de Haseth.

Bij de verkiezing van twee nieuwe gedeputeerden, werden de heren G. S. Soliana en L. D. Gerharts gekozen.

Vóór de verkiezing sprak de heer Gerharts een kort speciaal woord aan het adres van de koffiedikkijkers, die nu al weten te vertellen, welk misbruik hij van zijn nieuwe functie zal weten te maken. De heer Gerharts wees de heren op de afgelegde eed (als lid van de Raad) en vroeg voorts niet naar de woorden van deze koffiedikkijkers te luisteren, doch slechts op zijn daden te letten.

Bij de rondvraag sprak de heer A. E. Booi over de noodzakelijkheid met de herstelling of vernieuwing van het vliegveld spoed te betrachten. Het getreuzel van Curaçao is sterk af te keuren.

De heer Booi vroeg voorts hoe het staat met het onderzoek naar het vervoer van de schoolkinderen voor rekening van het Eiland. Hij drong voorts aan op aanvulling van de autobuscommissie.

Vervolgens werd door de heer Booi de aanleg van wegen besproken en hij sprak, onder instemming van de Raad, als zijn mening uit, dat de wegen thans eindelijk, na veel jaren van geknoei, goed worden aangelegd.

De heer Gerharts, die nog niet aan de bestuurstafel had plaats genomen, wees er op, dat de begroting van Bonaire door de Landsregering met ruim 3 ton verminderd was, tegenover die van de Bovenwinden met 1 ton. Waar het bedrag van de vermindering op *f* 98.— eindigt, vroeg de heer Gerharts zich af, of de Landsregering speciale posten op het oog heeft gehad. Indien dit zo is, dan heeft de Regering iets gedaan wat zij niet mag doen. Zij mag de autonomie van Bonaire op dit gebied niet aantasten. Zij mag slechts zeggen, dat de landsmiddelen een grotere bijdrage niet toelaten en het is ondenkbaar, dat de landsmiddelen een korting met een bedrag eindigende op 98 noodzakelijk maken. De heer Gerharts drong er op aan, dat de Eilandsraad krachtig stelling neemt tegen een vermindering van de begroting, wanneer die vermindering vitale delen zal raken, waardoor mogelijk werkeloosheid in de hand kan worden gewerkt.

## BOVENWINDEN

### JUBILEUM P.M.I.A.

Op 3 Aug. vierde de Philipsburg Mutual Improvement Association zijn 20 jarig bestaan, wat zeker een merkwaardig feest is, aangezien het een hele prestatie is een dergelijke vereniging zoveel jaren in stand te houden op een eiland, dat in deze afgelopen jaren juist zoveel van zijn bewoners naar elders heeft zien vertrekken. Dat de P.M.I.A. dan ook nog bestaat is in de eerste plaats te danken aan zijn onversaagd bestuur de heren L.B. Scot, Alex Flanders en mevr. G. Scot.

Onder de vele sprekers van deze avond was ook de voorzitter van de verleden jaar opgerichte Oranje Improvement Association, die zijn hartelijke felicitaties aanbood. De gezaghebber, de heer J.C. Paap wees er in zijn speech op dat deze beide verenigingen hetzelfde doel nastreven met vrijwel dezelfde middelen en daarom vroeg hij zich af, of het niet mogelijk was, van deze beide verenigingen één organisatie te maken; dit voorstel zal in de loop van dit jaar nader onder ogen worden gezien.

Ook de speech van Mevr. Gaston Scot, een opwekkend woord tot trouw voor de leden, had de bijval van de aanwezigen. Het was al laat in de avond toen de voorzitter L.B. Scott op zijn bekende gloedvolle wijze de vergadering sloot.

Moge deze vereniging op St Maarten nog vele jaren bestaan tot onderlinge hulp van zijn leden.

### NIEUWE BIOSCOOP

De bioscoop van de firma Wathey heeft een nieuw bioscoopgebouw betrokken. Tot nu toe draaiden alle films in een of ander zaaltje, dat min of meer als bioscoop werd ingericht, maar nu is de firma Wathey zo ver dat zij een speciaal theater heeft laten bouwen. Het nieuwe gebouw valt in het oog door zijn voor hier ongewone stijl. St Maarten gaat vooruit, ook in zijn amusements gelegenheden.

## Antillen

### KOMEN NAAR DE NED. ANTILLEN

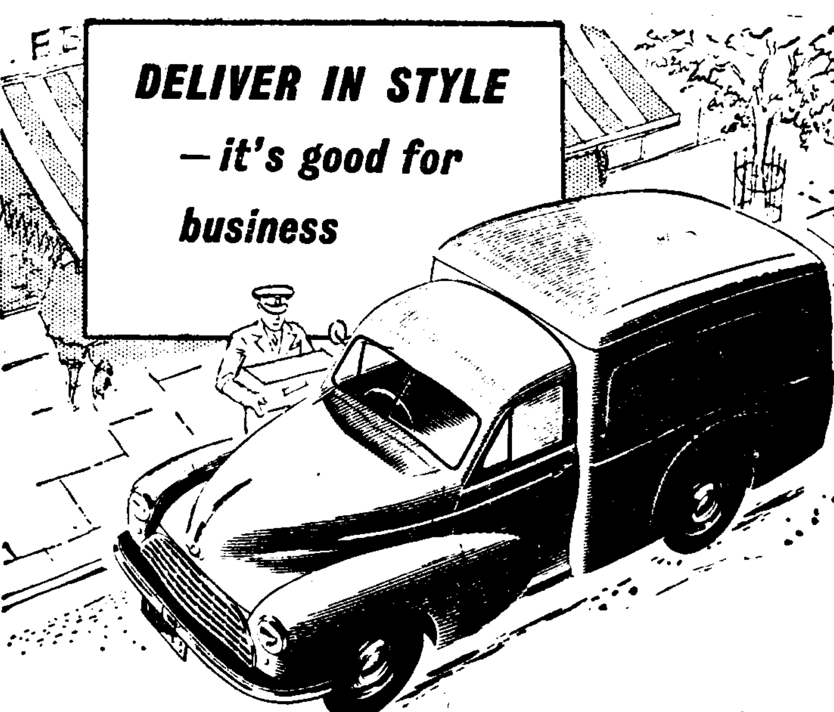
Met de „Boskoop" komen de volgende passagiers naar Curaçao:

Fam. C.S. Wolter, Mevr. E.J. C.M. Weeber en 6 kinderen, Frater J.M. van Etten, Hr S. Alexeenko, fam. W.G. Riko en 2 kinderen, Frater G.M.F.M. Hamers, Frater A.L.A. van Helvoirt, fam. E.J. Compiet en 2 kinderen, fam. R.K. van de Riet en 2 kinderen, Hr S.A. Heide, Hr G.G. van Boom, Mevr. V.E.C. Plomp-Bisschop en baby, Mevr. F. Burger-v.d. Wijst en 3 kinderen, Mevr. W.G. van Wijk en 3 kinderen en Mevr. M. Pols-Roos en kind.

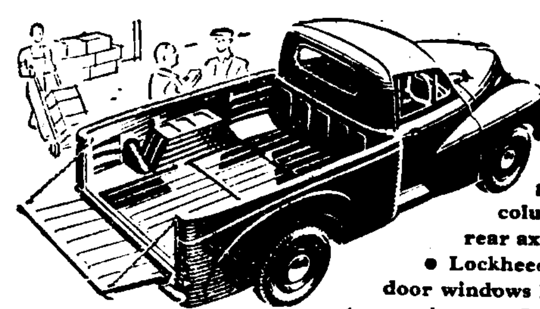
**Voor Aruba**

Fam. C.S. Wolter, Mej. W.D. Langhorst, Mej. J.P.A. Prange, Mej. M.A.G. Carree, fam. P.B. Zonjee, Hr G.J. Staartjes, Hevr. G.G. de Goey-Rietveld en kind, Mej. R.R.M. Kok.





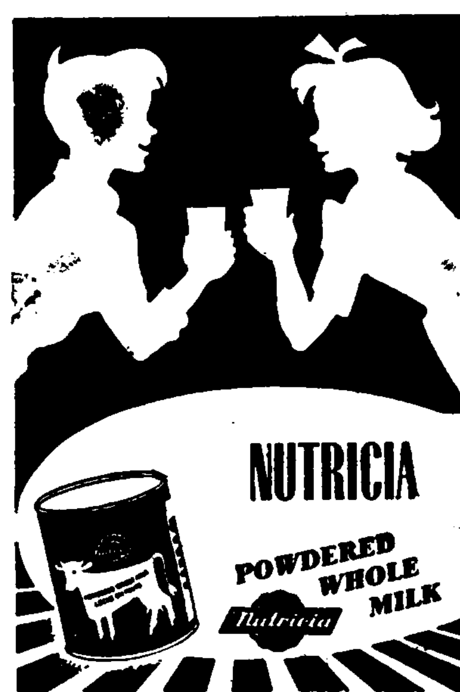























## Krijgt Otrobanda een hulppostkantoor?

**Een crediet ad *f* 195.000 is aangevraagd en bestemd voor de afbouw van het nieuwe postkantoor te Willemstad op Curaçao. Voorts werd *f* 5.000 aangevraagd met de bedoeling om op Otrabanda een hulppostkantoor in te richten. Hierdoor zal aan een reeds lang door de bevolking van dat stadsdeel gekoesterde wens worden tegemoetgekomen. Pogingen om door middel van depothouders voor postzegels in het gebrek aan postfaciliteiten te voorzien, zijn mislukt.**

Nu het nieuwe postkantoor aan het Waaigat in 1953 zal worden geopend wordt het probleem inzake postfaciliteiten voor bevolking en handel op Otrabanda groter.

Het ligt in de bedoeling om, behalve beperkte postfaciliteiten, in een op Otrabanda te huren lokaliteit ook gelegenheid tot aanbieding van telegrammen open te stellen.

Voor deelneming in de kosten van inrichting van het kantoortje welke op *f* 10.000,— worden geraamd, is een gelijk bedrag, als voor het postkantoortje opgebracht, aangevraagd.

De kosten, verbonden aan de uitbreiding van het hulppostkantoor te St Nicolaas zullen rond *f* 125.000,— bedragen.

Op de begroting voor 1952 is daarvoor reeds een bedrag van *f* 50.000,— gevoteerd als eerste termijn. Een crediet ad *f* 75.000, bedoeld als tweede, tevens laatste termijn, is thans ter begroting gebracht. (Begr. 1953).

### DE NED. VERENIGING IN SAN JOSE

Met goedkeuring van de Regering van Costa Rica werd onlangs opgericht de „De Nederlandse Vereniging" gevestigd te San José.

Inlichtingen dienaangaande worden gaarne verstrekt door W. J.H. van Wees (Hotel CPIM, K. 101) tel. 2278 na 5 uur n.m.

## Voetbalnieuws uit Holland.

**Nog enkele weken en het bruine monster gaat weer rollen. Dan zal Koning Voetbal wederom het heft in handen nemen en zullen weer duizenden en duizenden voetbalenthousiasten de vele sportvelomzomen om luide hun favorieten aan te moedigen. Wat zal de nieuwe competitie brengen?**

[illegible] een verbetering van het spelpeil. [illegible] lessen van Helsinki zal wel het nodige geleerd zijn, dat van meet af aan flink en regelmatig getraind zal moeten worden en als dit inderdaad gebeurd, dan kan het Nederlandse voetbal zich herstellen van de depressie, waarin het nu verkeerd. De Chef de mission, de Heer Karel Lotsy, gaf als zijn mening te kennen, dat de Olympische Spelen in de toekomst behoed moeten worden voor de gedachte, die het behalen van de prijzen boven de deelneming op zichzelf steit, met andere woorden, dat het voornaamste der Spelen is het behalen der prijzen. Dit werkt een perfectionnering in de hand, die er toe leidt ook de niet vrije tijd aan de sport te wijden. „En in deze richting wil ik persoonlijk niet" vervolgde de Heer Lotsy, toen men zijn mening over de Spelen vroeg, die tevens er op wees, dat wij in Nederland nog steeds in Olympische geest handelen en niet meedoen aan een intensivering van de training, zoals men zo vaak bij de „grootmachten" ziet.

„Wij moeten in een rustige sportieve richting doorgaan, maar met meer hardheid. Sport moet geen prestige kwestie worden en dat is het grote gevaar, dat in dit grote vier-jaarlijkse sportevenement kan gaan bedreigen.

Het zwakke punt bij de Nederlandse afgevaardigden achtte de Heer Lotsy in een aantal gevallen het gemis aan hardheid en vooral doorzettingsvermogen. „Daar ontbreekt het bij ons wel degelijk aan. Men moet bij een sportgebeuren geestelijk zeer gehard zijn, want het is hier vaak een kwestie van kansen grijpen en goed voorbereid zijn."

Een bewijs, dat het sportlievend publiek intens met ons waterpolo-team heeft medegeleefd vond wel het grote bewijs op Schiphol. Een zo enthousiaste ontvangst en huldiging viel onze kranige waterpolo-ploeg ten deel, dat Nijs Korevaar tot tweemaal toe verzuchtte: „Laat mij maar een waterpolo-wedstrijd spelen, dat is lang zo zwaar niet". Van bedrukte en teleurgestelde gezichten was geen sprake meer, toen het toestel met onze waterpoloploeg en diverse zwemsters en zwemmers om bij drie uur op Schiphol neerstreek. En de teleurstelling, die natuurlijk nog in hun harten heerste, moet ongetwijfeld voor een groot deel zijn verdwenen, toen de duizenden, die uitsluitend voor hen naar Schiphol waren gekomen en hen onder bloemen bedolven, hen een hartelijke ontvangst bereidden, die niet groter had kunnen zijn, wanneer zij met Olympische medailles waren weergekeerd.

„VLIEGENDE SCHOTEL"-RACE AUTO. — De ontwerper van deze nieuwe Alfa Romeo, die om zijn vorm de „Vliegende Schotel" genoemd wordt, is in gesprek met Gonsalvo Ganesi voordat deze er voor een proefrace te Monya vandoor gaat. Deze wagen bereikte onlangs een snelheid van 260 k.m. per uur.

## Deense consul zegt:

# "Perzische olie is onderweg"

**Kopenhagen — De Deense honoraire consul in Bari Luici Amenduni heeft vandaag tegenover verslaggevers in Kopenhagen, waar hij al twee maanden verblijft, verklaard, dat Perzische olie „onderweg is", maar hij weigerde de bestemming van dit product of de wijze van vervoer hiervan mede te delen.**

Amenduni zeide onderhandelingen te voeren met firma's in Scandinavië „en andere firma's" over het vervoer per schip van 2.500.000 ton Perzische olie. Hij gaf toe, dat mevrouw Garagoslou, de echtgenote van de chef van het protocol van het Perzische Hof, op het ogenblik in Rome is. Binnen enkele dagen zou zij naar Denemarken komen en dan zal hij met haar „olie en andere vraagstukken" bespreken. Hij zeide niet te weten of hij haar tijdens haar verblijf in Denemarken zou helpen een tankschip te vinden voor het vervoer van Perzische olie.

**Parijs** — Alle Franse oliemaatschappijen hebben Donderdag ontkend iets af te weten van een aanbod van 5 millioen ton Perzische olie, dat door Frankrijk volgens Engelse en Franse persberichten, overwogen zou worden. In kringen, die in nauwe betrekking staan tot de industrie, veronderstelde men, dat het bericht **door de Perzische regering is geinspireerd om de Franse re**acties te leren kennen. Frankrijk kan alle olie dat het nodig heeft in het Midden-Oosten, Mexico, Venezuela of Indonesië kopen en het is dus onwaarschijnlijk, dat van Franse zijde getracht zal worden olie uit Perzië te krijgen.

**Duitse oliebronnen vloeien rijkelijk.**

De reizende correspondent van het ANP schrijft van Bonn uit een artikel over de Duitse aardolie-industrie, waaraan wij het navolgende ontlenen:

Met de Duitse aardolieproductie blijft het nog steeds voorspoedig gaan en het laat zich aanzien dat de bronnen in de Bondsrepubliek dit jaar weer voor een record zullen zorgen. In het eerste half jaar van 1952 werd 821.000 ton opgepompt, hetgeen bijna 200.000 ton meer is dan in dezelfde periode van het vorige jaar. En toch was de productie in 1951 bereids een record; zij bedroeg 1.370.000 ton hetgeen het dubbele is van de productie in Nederland. De Duitse productie is thans reeds op een peil gekomen, dat men gehoopt had in 1954 te bereiken. De Bondsrepubliek kan op het ogenblik een derde deel van de eigen oliebehoefte zelf winnen. De gemiddelde dagproductie is gestegen van 3300 ton in het begin van 1951 tot 4800 ton op het ogenblik. De productie is met sprongen omhoog gegaan toen de Duitse ondernemingen de nieuwe velden langs de Nederlandse grens in het Eemland konden gaan exploiteren. Het aanzien van de sedert eeuwen verwaarloosde grensstrook begint dan ook aanzienlijk te veranderen. Het stadje Lingen wordt een industrieel centrum. Men verwacht, dat dit gebied weldra het belangrijkste Duitse oliecentrum zal zijn. Maar ook de oude velden worden uitgebreid. Men schat de voorraad in Duitsland thans op 40 millioen ton of 80% van de bekende Westeuropese voorraden.

# Geallieerde bommenwerpers sloegen opnieuw toe

**Tokio — Geallieerde luchtbommenwerpers hebben in de afgelopen nacht een niet genoemd doel te Hwangdjoe zwaar beschadigd.**

Deze plaats ligt ten Zuiden van de Noorkoreaanse hoofdstad, Pjongjang. Er waren vijftig toestellen van het type B-26 in de aanvalsgroep. De piloten meldden, dat geschutsstellingen en twintig gebouwen werden vernield.

Onder dekking van de artillerie hebben de Chinezen aan het centrale front een heuvel veroverd ten Westen van Poekhan. Deze heuvel, die door Zuidkoreanen werd verdedigd, is de laatste 36 uur vijfmaal van bezetter gewisseld.

A.F.P. meldt later, dat de heuvel ten Westen van Poekhan, die Donderdagochtend door de Chinezen op de Zuidkoreanen werd veroverd, thans weer in handen der Zuidkoreanen is.

**De ongenaakbare berg.**

**Khatmandoe** — De regering van Nepal heeft de tweede Zwitserse expeditie naar de Mount Everest doen weten, dat de voorgenomen poging tot beklimming van de berg in October en November as. verricht moet worden door een team, „dat in wezen niet verschillend is van dat, hetwelk eerder dit jaar een poging tot beklimming heeft gedaan". Een woordvoerder van het departement van buitenlandse zaken van Nepal lichtte dit toe met te zeggen, dat Nepal niet wenst, dat er een expeditie komt, welke er zal uitzien als een volkomen nieuwe poging, maar veeleer als een voortzetting van de eerste onderneming.

Bij de eerste Zwitserse poging klom de alpinist Raymond Lambert vergezeld van een drager tot binnen 300 meter van de top. Het ontbreken van een lichtere zuurstof uitrusting deed hen van verder beklimming afzien. De Everest, 's-werelds hoogste berg, is naar algemeen wordt aangenomen, 29.002 voet hoog (ruim 9000 meter).

# CURACAO

**AANVAL.**

Een man, die gisteren rustig op straat wandelde (Berg Altena), werd aangevallen door een andere man. Het bleek, dat laatstgenoemde niet wel bij het hoofd was. Hij werd op medisch advies opgenomen in Rustoord. De aangevallene ging met een gescheurd overhemd naar huis.

**KLM'S FINANCIEEL PRAATJE**

Op Donderdag 14 Augustus as. zijn de leden van de Regering, Staten, Eilandsraad, Bestuurscollege, Gezaghebber enz., uitgenodigd aanwezig te willen zijn in Restaurant Hato, waar de directeur van de KLM van het West Indisch Bedrijf, de heer M. Koster, een uiteenzetting zal geven van de financiële positie van het KLM-bedrijf in West-Indië. Deze financiële excursie zal worden gevolgd door een bezichtiging van het Technisch Bedrijf, wellicht ook de DC 6-B. De bijeenkomst wordt besloten met een echt Hollandse koffietafel.

**D'R IN EN D'R UIT**

**Haven:** in 2 vrachtschepen (2), 26 tankers (19) en 5 zeilboten (1). Er landden 12 passagiers, 143 in transito en 8 vertrokken.

**Hato:** in en uit 14 vliegtuigen met 134 landende passagiers, 129 vertrokken en 41 in transito.

# AGENDA

**WEST-END:** „The green gloves" 19 en 21 uur.

**CINELANDIA:** „Submarine command" 19 en 21 uur.

**ROXY:** „Double dinamite" 19 en 21 uur.

**JPF-CLUB:** Spes Filmavond 20.30 uur.

**APOTHEKEN:** De weekdiensten der Apotheken worden waargenomen door: **Botica Wilhelmina**, Hendrikplein 7, tel. 2380 en **Botica Brion**, Brionplein 29, tel. 3222.

**WIT- GELE KRUIS:** De nacht- en Z[illegible] dienst der verpleegsters worden wa[illegible] men door Zuster Witmarschen, Nie[illegible] straat 22A, tel. 3773.

**Voor Kantooruren:** 8 — 12 en 15 [illegible] uur: belen Marktstraat 1, tel. 1836.

**Buiten kantooruren: voor spoed:** [illegible]

**SCHEEPSREPARATIE C.P.N.:** Wacht[illegible] heer A. Erkelens, van 7 — 15 uur, tel. [illegible]

**OPENSTELLING TELEGRAAFKANTOR[illegible]**

Kantoor Hato: werkdagen van 07.00 — [illegible]

Kantoor Handelskade 6, werkdagen 07.00 — 19.45.

Kantoor Wilhelminaplein (CWZ-geb[illegible]) dagelijks dag en nacht

**CUROM**

**Vrijdag:** 17.30 Voor de oudere kin[illegible] in het Nederlands; 17.50 Muziek uit [illegible] land, Trinidad, Nederland en Aruba; Voor de Koninklijke Marine; 18.45 Nie[illegible] 19.00 Uitzending in het Papiament; Wat de handel biedt; 20.30 Maria Vi[illegible] zingt; 20.45 Cabaretprogramma; „Swing, sweet en jazz"; 21.55 Nieuws; Sluiting.

**P.C.J.**

**Vrijdag:** 18.36 „Het Schip van de We[illegible] 19.00 Nieuws; 19.10 Een Nederlands [illegible] 19.14 Nederlandse Kroniek; 19.30 „D[illegible] nieuws", 19.53 Buitenlands weekover[illegible] 20.05 West-Indische rubriek met o.a. de [illegible] in Nederland; 20.35 Persoverzicht; Europese volksliedjes; 20.55 Avondge[illegible] Prof. Dr P. Boendermaker; 20.58 Slui[illegible]

**AVROS**

**Vrijdag:** 17.00 Advertenties; 17.15 [illegible] kinderen; 17.25 Voor Jarigen op de A[illegible] len; 17.45 Billy Eckstein en Frankie Lane; Bijbels onderwerp; 18.20 René Gula [illegible] piano; 18.40 Buitenlands nieuws; Hindostaanse uitzending; 20.00 Advert[illegible] 20.15 V. en V.; 20.25 U vraagt, de A[illegible] draait; 20.40 Gezinsweek; 20.55 Vers[illegible] programma; 21.15 Nieuws en Sluiting.

# EMMASTAD

**Telegram Afdeling:**

Kantoor open: 05.30 — 01.30 uur, tel. [illegible]

R. H. Helweg: 01.30 — 05.30 uur, tel. [illegible]

**Personeel Afdeling:**

Vrijdag, 8 Aug. 12.00 uur tot en [illegible] Zaterdag, 9 Aug. 12.00 uur: S. H. Ti[illegible] L. de Colignylaan 20, tel. 2030; b.g.g. [illegible]dere inl. tel. 2400.

**Materialen Afdeling:** M. G. Everts, H[illegible] NP kamer 53, tel. 2844.

**Geneeskundige Dienst:**

9 Aug (12.30) — 11 Aug. (07.30): [illegible] Blok, tel. 4229; b.g.g. tel. 2409.

**C.S.M.**

Rederij I. M. Slagter, tel. 4301.

**Scheepsagentschap:** 08.00 — 23.00 [illegible] kantoor, tel. 2458—2551; 18.00 — 19.00 [illegible] W. R. Engelsman, tel. 2304; 23.00 — 08.0[illegible]

**Dok Afdeling:**

Van 16.30 — 1.00 uur, tel. 2276; van 1.0[illegible] — 7.30 uur A. Voordenhout, tel. 2932.

**PROTESTANTSE GEMEENTE EMMASTAD**

Zondag 10 Aug 9.30 uur Jeugddienst 19.30 uur Avonddienst. Beide diensten voor[illegible] ganger Ds Ferguson





# DE fluisterende MOORDENAAR

door *John Dickson Carr*

**HOOFDSTUK XI**

Stijf en slaperig sloeg Miles Hammond zijn ogen op en probeerde overeind te komen. Verdwaasd keek hij naar het doek van Leonardo boven de schoorsteenmantel en betastte de leuning van de fauteuil, waarin hij half lag, half zat. De gordijnen van de zitkamer waren dicht, door de kieren drong het daglicht naar binnen. Waarom was hij niet in bed op zijn slaapkamer?.... Ach ja.... de herinnering kwam in zijn versuft brein terug.

Marion was buiten gevaar, dat had dr Garvice uitdrukkelijk gezegd. Dr Fell had zijn eigen kamer in beslag genomen en professor Rigaud sliep in de kamer, die voor Stephen Curtiss was bestemd. Meer bruikbare slaapkamers waren er niet in Greywood, en dus had Miles zelf zich moeten installeren in een stoel in de zitkamer. De zon stond reeds vrij hoog, hij moest lang geslapen hebben. Geen wonder, na de vreselijke nacht, die zij hadden doorgemaakt.

Miles strompelde er stijf heen en nam de haak op.

„Is meneer Hammond thuis?" vroeg een vrouwenstem. „U spreekt met Barbara Morell."

„Daar spreekt u mee. Ik geloof nu toch beslist, dat u gedachten kunt lezen."

„Hoezo?"

„Ik was van plan bij de informatie uw nummer te vragen en u op te bellen."

„Mij opbellen? Waarom, meneer Hammond?"

„Omdat dr Fell bij ons is. O, nee.... maakt u zich niet ongerust, 't gaat niet over het diner, dat u in de war hebt gestuurd. Hij heeft er met geen woord over gerept. Maar gisteravond heeft hij geprobeerd iets van Fay Seton te weten te komen; dat is hem niet gelukt, en nu zegt hij, dat u zijn laatste hoop bent."

„Ik kan niet zeggen, dat u erg duidelijk bent, meneer Hammando," verklaarde de stem van Barbara Morell in Londen.

„Ik zal 't u haarfijn uitleggen, maar voor de telefoon wordt het verhaal een beetje te lang. Kan ik u vanmiddag spreken, als ik naar Londen kom?" vroeg Miles.

Even was het stil.

„Nja.... misschien wel...."

„Ik kan de trein van half twee halen," ging Miles voort, deze halve toezegging voor een definitieve afspraak opnemend. „Waar zou ik u kunnen ontmoeten?"

„Ik zie u wel op het perron." Barbara scheen te zwichten, na haar oorspronkelijke aarzeling. „Is er iets gebeurd?"

„Ja, maar we weten niet wat. Ik zal 't u vanmiddag uitleggen. Vannacht is er iets in de kamer van mijn zuster gebeurd, en.."

Ontsteld slikte hij zijn woorden in. Stephen Curtiss, netjes en correct van zijn glimmende schoenen tot zijn onberispelijk opgerolde paraplu, stond in de deur; hij had de laatste woorden gehoord. Miles glimlachte grimmig; hij had vruchteloos overwogen, hoe hij zo voorzichtig mogelijk Stephen met de gebeurtennissen op de hoogte zou brengen, doch nu was het niet meer nodig....

„Ik moet afbellen, Barbara," zei hij in de telefoon. „Tot vanmiddag." Hij wachtte geen antwoord af, hing de haak op en wendde zich tot Stephen, die zijn toekomstige zwager vragend en bezorgd aankeek.

„Hallo, Stephen, maak je niet bezorgd, kerel! Marion is er niet zo mooi aan toegeweest, maar dr Garvice zegt...."

„Marion!?" Alle bloed was uit Stephen's gezicht geweken. „Marion?" herhaalde hij met schrille, overslaande stem. „Wat is er met Marion?"

„O, iemand schijnt vannacht in haar kamer geweest te zijn, en Marion is zo verschrikkelijk geschrokken, dat zij bewusteloos is geraakt. Maar 't is nu weer in orde, binnen een paar dagen is zij helemaal beter."

Stephen antwoordde niet en vroeg niets. Stephen's rechterhand klemde zich vaster om de knop van de paraplu, en de kalme, gereserveerde, beheerste verloofde van Marion liet het ding met een doffe, felle slag neerkomen op de leuning van een zware armstoel. De stok brak in tweeën, op drie of vier plaatsen staken de baleinen door de gescheurde zwarte stof.

„Die juffrouw Seton natuurlijk, hè?" stootte hij grimmig uit.

„Waarom juffrouw Seton?" vroeg Miles verbaasd.

„Dat weet ik niet, maar ik wist zeker, dat er ellende van zou komen. Sommige mensen brengen ongeluk aan, of ze willen of niet. Ik heb jullie gewaarschuwd, gisteren, gisteren in de wachtkamer. En ik...." de aderen op zijn voorhoofd liepen blauwachtig aan. „Marion....!"

„'t Is nu in orde, probeerde Miles hem te kalmeren. „Gelukkig was professor Rigaud hier; hij heeft een tijdje medicijnen gestudeerd, niet veel zegt hij zelf; maar genoeg om Marion's leven te redden. Hij slaapt nu in jouw kamer."

Stephen liep naar het raam en staarde een poos naar buiten. Toen hij zich omdraaide, zag Miles dat er tranen in zijn ogen glinsterden; het maakte hem verlegen, en om zijn verwarring te overwinnen, begon hij over het weer te praten en over Stephen's reis, alsof er niets gebeurd was.

„Ben je pas aangekomen?"

„Ja, met de trein van negen uur uit Londen."

„Was het druk in de trein?"

„Ja, ik moest staan. Waar is Marion?"

„In haar kamer. Zij slaapt."

„Kan ik er even heen?"

„Niets op tegen, denk ik. Maar doe een beetje stil, iedereen slaapt nog."

Niet iedereen scheen evenwel te slapen, want toen Stephen zich omkeerde, om de zitkamer te verlaten, was de deuropening versperd door de reusachtige gestalte van dr Fell, die een kop thee in zijn rechterhand droeg en er naar keek met verstrooide ogen, alsof hij niet wist, hoe de lafenis daar gekomen was. Stephen keek hem ternauwernood aan, ofschoon de tegenwoordigheid van een vreemde hem scheen te doen beseffen, dat hij zijn hoed nog op had. Het gebeurde met zijn verloofde had hem zo sterk aangegrepen, dat hij niets ongewoons zag in de aanwezigheid van nog meer onbekende en onverwachte gasten in Greywood. Hij nam zijn hoed af, wendde zich tot Miles en liep dr Fell voorbij, de deur uit, terwijl hij woest zei: „Jij ook, met je verwenste Moord Club..!" ..Driftig klapte hij zijn hoed op zijn kale hoofd en sloeg de deur achter zich dicht. Dr Gideon Fell schraapte zijn keel en kwam lichtelijk aarzelend op Miles toe.

„Ik heb een kopje thee voor u meegebracht, sir. 't Was gloeiend heet, toen ik het inschonk, maar toen schijnt mij iets door mijn hoofd geschoten te zijn en ik vergat uw thee. Ik ben bang, dat ze koud geworden is."

„Zeer verplicht, dr Fell," zei Miles vormelijk. Hij slokte de ijskoude thee naar binnen en vervolgde zonder enige overgang; „Die hele ellendige geschiedenis is alleen mijn schuld."

„Kalm blijven, sir," vermaande de ander.

„Ik ben kalm, maar ik heb Fay Seton hier gebracht," antwoordde Miles. „Ik weet wel niet, waarom, maar ik heb 't gedaan, en u ziet, wat er van gekomen is. Hebt u gehoord, wat Stephen zei?"

„Uw aanstaande zwager heeft meer dan één ding gezegd...."

„Hij zei, dat sommige mensen ongeluk aanbrengen, of ze willen of niet."

„Dat heb ik inderdaad gehoord, sir."

„Toen professor Rigaud vannacht zijn arm ophief om zich te beschermen tegen het boze oog, was ik niet eens erg verrast of verbaasd." ging Miles voort. Maar vanacht waren we overspannen, en nu, in het volle daglicht, kan ik moeilijk ernstig spreken over littekens van vampiertanden en zo. En toch.... er hangt hier iets in de lucht van onheil en boze invloeden, als u begrijpt, wat ik bedoel...."

„Ik begrijp u, sir," antwoordde dr Fell, „maar eer u verder gaat, is het misschien gewenst om zekerheid te krijgen of dat „iets" al of niet met miss Seton te maken heeft."

Hij liet zich met enige inspanning in een fauteuil zakken, haalde pijp en tabakszak te voorschijn en begon omslachtig zijn pijp te stoppen. Nadat hij een paar zware rookwolken had uitgestoten, vervolgde hij:

„Van het ogenblik af, dat ik in het verslag van professor Rigaud iets las over zijn vampier-theorie, heb ik er geen moment aan geloofd. Natuurlijk niet. Ik wil eventueel geloven aan een vampier, die overdag, vlak voor mijn ogen, door de lucht zweef. Ik wil desnoods geloven aan een vampier, die iemand met een degenstok vermoordt. Maar ik weiger positief te geloven aan een vampier, die een dikke aktentas met bankbiljetten verdonkeremaant.

Toen u mij gisteravond overbracht, wat Fay Seton u verteld had — en daar was ook iets bij, wat niet in het verslag van professor Rigaud staat — kreeg ik een idee, waarvan ik zelf eigenlijk schrok. Want als ik het bij het rechte eind had, zou dat wijzen op zo'n doortrapte gemeenheid, dat er niets menselijks meer aan is. Ik wilde er dus niet op doordenken. Maar nu krijgen we de raadselachtige geschiedenis van vannacht in de kamer van uw zuster en...."

„En nu denkt u, dat u misschien toch gelijk had?" vroeg Miles.

Dr Fell ging er niet op in. „De.... eh.... de aanval op uw zuster en de moord op Howard Brooke houden verband met elkaar, daar ben ik vast van overtuigd. Ze houden ook verband met dit vreemde meisje met haar rode haar." Hij zweeg even...

„'t Is vrij onbeschaamd van me, maar ik wil u toch graag iets vragen. Bent u verliefd op miss Seton."

„Ik weet 't niet," antwoordde Miles eerlijk. „Zij...."

„Zij brengt u een beetje in de war?"

„Dat is zacht uitgedrukt, dr Fell!"

„Veronderstel, dat miss Seton.... eh.... laat ik zeggen, misdadig van aanleg is, zou dat invloed op uw gevoelens hebben?"

Miles keek zijn gast verstoord aan. „Gaat u me ook al tegen haar waarschuwen?"

„Nee!" donderde dr Gideon Fell. „Neen! Als die waanzinnige inval van mij niet zo kranzinnig is, als ik eerst dacht, ken ik enkele mensen, die voor miss Seton in het stof moeten knielen om haar vergiffenis te vragen. Ik bedoelde het meer als een academische vraag."

„Och," zei Miles peinzend, „als we verliefd op iemand worden, moeten we dikwijls maar afwachten wat voor karakter hij of zij heeft."

„U hebt helaas gelijk," meende dr Fell, en hij stapte van het onderwerp af. „Ik heb miss Seton gisteren iets gevraagd, en min of meer duidelijk gemaakt, wat ik bedoelde. Vandaag wil ik haar nog enkele dingen vragen, en dan zal ik zo duidelijk mogelijk zijn. Ik ben alleen bang, dat ik niet veel verder zal komen. Misschien is 't beste, dat we proberen contact te krijgen met miss Barbara Morell."